

IBM Watson Content Hub

Termenii de Utilizare ("TdU") sunt alcătuiți din acești Termeni de Utilizare IBM – Termeni Specifici Ofertei SaaS ("Termenii Specifici Ofertei SaaS") și un document intitulat Termenii de Utilizare IBM – Termeni Generali ("Termenii Generali"), disponibil la următorul URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

În eventualitatea unui conflict, Termenii Specifici Ofertei SaaS vor prevala față de Termenii Generali. Prin comandarea, accesarea sau utilizarea IBM SaaS, Clientul este de acord cu Termenii de Utilizare.

Termenii de Utilizare sunt guvernați de IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement sau IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, după caz ("Contractul"), care împreună cu Termenii de Utilizare reprezintă acordul complet.

1. IBM SaaS

Acești Termeni Specifici Ofertei SaaS acoperă următoarele oferte IBM SaaS:

- IBM Watson Content Hub – Base
- IBM Watson Content Hub – Base – Asset Storage Pay Per Use
- IBM Watson Content Hub – Base – Data Transfer Pay Per Use
- IBM Watson Content Hub – Base – Additional Asset Storage
- IBM Watson Content Hub – Base – Additional Data Transfer
- IBM Watson Content Hub – Standard
- IBM Watson Content Hub – Standard – Asset Storage Pay Per Use
- IBM Watson Content Hub – Standard – Data Transfer Pay Per Use
- IBM Watson Content Hub – Standard – Additional Asset Storage
- IBM Watson Content Hub – Standard – Additional Data Transfer
- IBM Watson Content Hub – Plus
- IBM Watson Content Hub – Plus – Asset Storage Pay Per Use
- IBM Watson Content Hub – Plus – Data Transfer Pay Per Use
- IBM Watson Content Hub – Plus SLA
- IBM Watson Content Hub – Plus – Additional Asset Storage
- IBM Watson Content Hub – Plus – Additional Data Transfer

2. Indicii de Măsurare pentru Tarifare

IBM SaaS este vândut în baza unuia dintre următorii indici de măsurare pentru tarifare, după cum este specificat în Documentul Tranzacțional:

- a. **Instanță** – este o unitate de măsură pentru obținerea IBM SaaS. O Instanță este accesul la o configurație IBM SaaS specifică. Trebuie obținute drepturi suficiente pentru fiecare Instanță a IBM SaaS făcută disponibilă pentru acces și utilizare pe durata perioadei de măsurare specificate în Dovada Dreptului de Utilizare (Proof of Entitlement - PoE) sau Documentul Tranzacțional al Clientului.
- b. **Gigabyte** – este o unitate de măsură pentru obținerea IBM SaaS. Un Gigabyte este definit ca 2 la puterea 30 de byți de date (1.073.741.824 byți). Trebuie obținute drepturi suficiente pentru a acoperi numărul total de Gigabytes procesați de IBM SaaS pe durata perioadei de măsurare specificate în Dovada Dreptului de Utilizare (Proof of Entitlement - PoE) sau Documentul Tranzacțional al Clientului.

3. Tarife și Facturare

Suma de plată pentru IBM SaaS este specificată într-un Document Tranzacțional.

3.1 Tarife Lunare Parțiale

Un tarif lunar parțial, după cum este specificat în Documentul Tranzacțional, poate fi evaluat prin proratare.

3.2 Tarife pentru Plata Per Utilizare

Dacă utilizarea reală de către Client a alocării Asset Storage și Data Transfer incluse în abonamentul IBM SaaS pe durata perioadei de măsurare depășește limita inclusă în dreptul de utilizare, Clientul va fi facturat lunar pentru utilizare excedentară, în funcție de utilizare, la rata specificată în Documentul Tranzacțional.

4. Opțiunile pentru Termen și Reînnoire

Termenul IBM SaaS începe la data la care IBM anunță Clientul că acesta are acces la IBM SaaS, după cum este specificat în PoE. Dovada Dreptului de Utilizare (PoE) va specifica dacă oferta IBM SaaS este reînnoită automat, va fi furnizată mai departe pe bază de utilizare continuă sau se va termina la sfârșitul termenului.

În cazul reînnoirii automate, cu excepția situației în care Clientul, cu cel puțin 90 de zile înainte de expirarea termenului, trimite o notificare scrisă prin care anunță că nu dorește reînnoirea, oferta IBM SaaS va fi reînnoită automat pentru termenul specificat în PoE.

În cazul utilizării continue, oferta IBM SaaS va continua să fie disponibilă, de la lună la lună, până când Clientul trimite, cu 90 de zile înainte, o notificare scrisă privind terminarea. După această perioadă de 90 de zile, oferta IBM SaaS va rămâne disponibilă până la sfârșitul lunii calendaristice.

5. Suport Tehnic

Suportul tehnic pentru IBM SaaS este furnizat prin telefon, forumuri online și un sistem de raportare a problemelor online. IBM va face disponibilă publicația IBM Software as a Service Support Handbook, care conține informații privind contactarea suportului tehnic și alte informații și procese. Suportul Tehnic este furnizat cu IBM SaaS și nu este disponibil ca ofertă separată.

6. Termeni Suplimentari pentru Oferta IBM SaaS

6.1 Generalități

Clientul este de acord ca IBM să poată face referire în mod public la Client, ca abonat al IBM SaaS, într-o comunicare publicitară sau de marketing.

6.2 Cookie-uri

Clientul este conștient și acceptă că IBM poate, ca parte a operării normale și asigurării suportului pentru IBM SaaS, să colecteze informații personale de la Client (angajații și contractorii Clientului) privind utilizarea IBM SaaS, prin urmărire și alte tehnologii. IBM face aceasta pentru a colecta statistici privind utilizarea și informații despre eficiența IBM SaaS, în vederea îmbunătățirii experienței de utilizator și/sau pentru ajustarea interacțiunilor cu Clientul. Clientul confirmă că va obține sau va avea consimțământul pentru a permite ca IBM să proceseze informațiile personale colectate pentru scopul menționat mai sus, în cadrul IBM, în alte companii IBM și în cele ale subcontractorilor săi, în care noi sau subcontractorii noștri ne desfășurăm activitatea, în conformitate cu legile aplicabile. IBM se va conforma solicitărilor angajaților și contractorilor Clientului privind accesarea, actualizarea, corectarea sau ștergerea informațiilor lor personale colectate.

6.3 Locații de Beneficiu Derivate

Când este aplicabil, taxele sunt bazate pe locațiile pe care Clientul le identifică ca loc unde beneficiază de IBM SaaS. IBM va aplica taxele utilizând adresa de afaceri specificată ca locație principală de beneficiu, atunci când se comandă un IBM SaaS, cu excepția cazului în care IBM primește alte informații de la Client. Clientul este responsabil pentru actualizarea acestor informații și furnizarea oricăror modificări către IBM.

6.4 Utilizarea Datelor

IBM (a) poate compila date agregate și rezumative privind utilizarea de către Client a IBM Watson Content Hub (excluzând informațiile de identificare personală) și (b) poate pregăti rapoarte, studii, analize și alte produse de lucru rezultate din aceste compilări și analize (numite colectiv "Date Compilate"). IBM păstrează toate drepturile de proprietate privind Datele Compilate.

În plus, datele și conținutul Clientului pot fi utilizate de către IBM în scopul cercetării, testării și dezvoltării interne, într-un mediu non-producție, cu condiția ca IBM mai întâi să înlăture toate câmpurile de date care conțin identitatea Clientului, iar Clientul poate alege, prin contactarea Suportului Tehnic, ca datele și conținutul său să nu fie utilizate pentru astfel de scopuri non-producție.

Anexa A

1. Descrierea IBM SaaS

IBM Watson Content Hub este o soluție de gestionarea a conținutului bazată pe cloud, care le permite utilizatorilor din linia de business să stocheze și să gestioneze conținut web și activele aferente, cum ar fi imagini, documente și secvențe video. Furnizează un set cuprinzător de API-uri, cu care clienții pot accesa facilitățile sale, precum și o interfață de utilizator adaptată pentru tabletă, ce permite gestionarea conținutului și activelor.

1.1 IBM Watson Content Hub – Base

Această ofertă IBM SaaS îi permite Clientului să stocheze până la 10.000 de articole de conținut, cu condiția respectării următoarelor limite privind stocarea activelor și transferul de date:

- Stocare active – 10 GB
- Transfer de date – 100 GB

Stocare Active – este definită ca spațiul de stocare total, în GB, necesar pentru întregul conținut și toate activele gestionate în IBM SaaS.

Transfer de Date – este definit ca transferul de date total, în GB, realizat de aplicațiile care solicită publicarea conținutului sau activelor din IBM SaaS.

1.1.1 IBM Watson Content Hub – Base – Asset Storage Pay Per Use

Acest serviciu furnizează o capacitate suplimentară pentru stocarea activelor, în incremente 10 GB, cu plata în funcție de utilizare, atunci când Clientul depășește capacitatea Additional Asset Storage la care are dreptul.

1.1.2 IBM Watson Content Hub – Base – Data Transfer Pay Per Use

Acest serviciu furnizează o capacitate suplimentară pentru transferul de date, în incremente 100 GB, cu plata în funcție de utilizare, atunci când Clientul depășește capacitatea Additional Data Transfer la care are dreptul.

1.2 Oferte Opționale / Suplimentare pentru IBM Watson Content Hub – Base

1.2.1 IBM Watson Content Hub – Base – Additional Asset Storage

Această ofertă opțională crește limitele Clientului pentru stocarea activelor, față de ceea ce permite abonamentul IBM Watson Content Hub – Base, în incremente de 10 GB.

1.2.2 IBM Watson Content Hub – Base – Additional Data Transfer

Această ofertă opțională crește limitele Clientului pentru transferul de date, față de ceea ce permite abonamentul IBM Watson Content Hub – Base, în incremente de 100 GB.

1.3 IBM Watson Content Hub – Standard

Această ofertă IBM SaaS îi permite Clientului să stocheze până la 100.000 de articole de conținut, cu condiția respectării următoarelor limite privind stocarea activelor și transferul de date:

- Stocare active – 25 GB
- Transfer de date – 250 GB

1.3.1 IBM Watson Content Hub – Standard – Asset Storage Pay Per Use

Acest serviciu furnizează o capacitate suplimentară pentru stocarea activelor, în incremente 10 GB, cu plata în funcție de utilizare, atunci când Clientul depășește capacitatea Additional Asset Storage la care are dreptul.

1.3.2 IBM Watson Content Hub – Standard – Data Transfer Pay Per Use

Acest serviciu furnizează o capacitate suplimentară pentru transferul de date, în incremente 100 GB, cu plata în funcție de utilizare, atunci când Clientul depășește capacitatea Additional Data Transfer la care are dreptul.

1.4 Oferte Opționale / Suplimentare pentru IBM Watson Content Hub – Standard

1.4.1 IBM Watson Content Hub – Standard – Additional Asset Storage

Această ofertă opțională crește limitele Clientului pentru stocarea activelor, față de ceea ce permite abonamentul IBM Watson Content Hub – Standard, în incremente de 10 GB.

1.4.2 IBM Watson Content Hub – Standard – Additional Data Transfer

Această ofertă opțională crește limitele Clientului pentru transferul de date, față de ceea ce permite abonamentul IBM Watson Content Hub – Standard, în incremente de 100 GB.

1.5 IBM Watson Content Hub – Plus

Această ofertă IBM SaaS îi asigură Clientului următoarele limite privind stocarea activelor și transferul de date:

- Stocare active – 50 GB
- Transfer de date – 500 GB

1.5.1 IBM Watson Content Hub – Plus – Asset Storage Pay Per Use

Acest serviciu furnizează o capacitate suplimentară pentru stocarea activelor, în incremente 10 GB, cu plata în funcție de utilizare, atunci când Clientul depășește capacitatea Additional Asset Storage la care are dreptul.

1.5.2 IBM Watson Content Hub – Plus – Data Transfer Pay Per Use

Acest serviciu furnizează o capacitate suplimentară pentru transferul de date, în incremente 100 GB, cu plata în funcție de utilizare, atunci când Clientul depășește capacitatea Additional Data Transfer la care are dreptul.

1.6 Oferte Opționale / Suplimentare pentru IBM Watson Content Hub – Plus

1.6.1 IBM Watson Content Hub – Plus – Additional Asset Storage

Această ofertă opțională crește limitele Clientului pentru stocarea activelor, față de ceea ce permite abonamentul IBM Watson Content Hub – Plus, în incremente de 10 GB.

1.6.2 IBM Watson Content Hub – Plus – Additional Data Transfer

Această ofertă opțională crește limitele Clientului pentru transferul de date, față de ceea ce permite abonamentul IBM Watson Content Hub – Plus, în incremente de 100 GB pe lună.

2. Informații Personale și Conținut Reglementat

Acest IBM SaaS nu este conceput pentru cerințele de securitate specifice conținutului reglementat, cum ar fi informațiile personale sau informațiile personale sensibile. Clientul este responsabil pentru a determina dacă acest IBM SaaS îndeplinește cerințele Clientului privind tipul de conținut pe care îl utilizează Clientul în legătură cu IBM SaaS.

Anexa B

IBM furnizează următorul acord privind nivelul serviciilor ("SLA") pentru IBM SaaS, după cum este specificat în PoE. SLA-ul nu este o garanție. SLA-ul este disponibil numai pentru Client și se aplică numai utilizării în mediile de producție.

1. Credite de Disponibilitate

Clientul trebuie să înregistreze un tichet de suport Severitate 1, la help desk-ul IBM pentru suport tehnic, într-un interval de 24 de ore de la momentul în care a sesizat prima dată un eveniment care afectează disponibilitatea IBM SaaS. Clientul trebuie să asigure pentru IBM o asistență rezonabilă, în vederea diagnosticării și rezolvării problemei.

Reclamația aferentă tichetului de suport privind neîndeplinirea SLA trebuie să fie trimisă într-un interval de trei zile lucrătoare după terminarea lunii contractate. Compensația pentru o reclamație validă privind SLA-ul va fi un credit pentru o factură viitoare pentru IBM SaaS, în funcție de durata intervalului de timp în care nu este disponibilă procesarea sistemului de creație și livrare pentru IBM SaaS ("Timpul de Nefuncționare").

Timpul de Nefuncționare este măsurat din momentul în care Clientul raportează evenimentul, până în momentul în care IBM SaaS este restaurat, fără a fi inclus timpul aferent unei întreruperi produse de mentenanța planificată sau anunțată, de cauze care nu sunt controlate de IBM, de probleme generate de conținutul, tehnologia, design-ul sau instrucțiunile Clientului sau ale unei terțe părți, de platforme și configurații de sistem nesuportate sau alte erori ale Clientului, de incidente de securitate cauzate de Client sau de testarea securității de către Client. IBM va furniza cea mai mare compensație aplicabilă, în funcție de disponibilitatea cumulativă a IBM SaaS pe durata fiecărei luni contractate, așa cum se arată în tabelul de mai jos. Compensația totală privind orice lună contractată nu poate depăși 10% din a douăsprezecea parte (1/12) a tarifului anual pentru IBM SaaS.

2. Nivelurile de Serviciu

Disponibilitatea IBM SaaS într-o lună contractată

Disponibilitatea într-o lună contractată	Compensație (% din tariful de abonare lunar* pentru luna contractată care face obiectul reclamației)
< 99,9%	2%
< 99%	5%
< 98%	10%

* Dacă oferta IBM SaaS a fost achiziționată de la un Partener de Afaceri IBM, tariful de abonare lunar va fi calculat în funcție de prețul de listă din acel moment pentru oferta IBM SaaS efectivă pentru luna contractată care face obiectul reclamației, cu o reducere de 50%. IBM va face un rabat disponibil în mod direct pentru Client.

Disponibilitatea, exprimată ca procentaj, este calculată astfel: numărul total de minute dintr-o lună contractată minus numărul total de minute de Timp de Nefuncționare în luna contractată, împărțit la numărul total de minute din luna contractată.

Exemplu: Un total de 60 de minute Timp de Nefuncționare în luna contractată

43.200 minute într-o lună contractată de 30 de zile	
- 60 de minute Timp de Nefuncționare	
= 43.140 minute	= 2% credit de Disponibilitate pentru disponibilitate de 99,8% în luna contractată
<hr/>	
43.200 de minute în total	